CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL

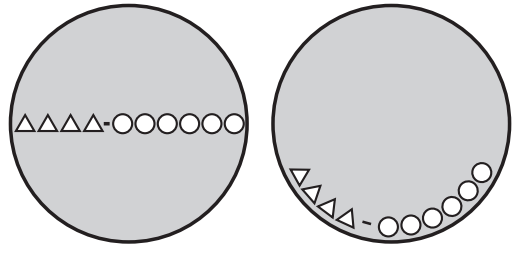
Vielen Dank für den Kauf dieser Citizen-Uhr.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch, bevor Sie die Uhr verwenden, um die richtige Bedienung zu gewährleisten.
Nach dem Lesen der Anleitung sollten Sie die Anleitung an einer sicheren Stelle aufbewahren, um später ggf. darin nachschlagen zu können.
Auf der Citizen-Website https://www.citizenwatch-global.com/ finden Sie eine Vielzahl von Informationen, wie etwa Anleitungen zur Einstellung der Elektronik, Antworten auf häufig gestellte Fragen, Informationen zum Aufladen des Eco-Drive und vieles mehr.

Prüfen der Uhrwerksnummer

Eine Gehäusenummer (4 alphanumerische Zeichen und mindestens 6 weitere alphanumerische Zeichen) ist auf der Rückseite des Gehäuses eingraviert. (Abbildung rechts)

Die ersten 4 Zeichen der Gehäusenummer sind die Uhrwerksnummer der Uhr. Im Beispiel rechts ist die Uhrwerksnummer „△△△△“.

Beispiel für Gravurposition



Die Gravurposition kann sich abhängig vom Uhrenmodell unterscheiden.

Sicherheitsmaßnahmen – WICHTIG

Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen, die nicht nur für die optimale Verwendung, sondern auch zum Schutz vor Verletzungen des Trägers der Uhr und anderer Personen sowie vor Sachschäden stets streng befolgt werden sollten. Bitte lesen Sie die gesamte Broschüre (insbesondere die Seiten ***16*** bis ***25***) und die Bedeutung der folgenden Symbole aufmerksam durch:

- Sicherheitsvorschriften sind in dieser Anleitung wie folgt kategorisiert und dargestellt:

⚠ **GEFAHR**	Hohe Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen.
⚠ **WARNUNG**	Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod.
⚠ **ACHTUNG**	Gefahr von leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden.

- Wichtige Anweisungen sind in dieser Anleitung wie folgt kategorisiert und dargestellt: (Die folgenden Symbole sind Beispiele für Piktogramme.)

	Das Symbol „Warnung“ (Vorsicht), gefolgt von Anweisungen zu Dingen, die zu vermeiden sind.
	Das Symbol „Warnung“ (Vorsicht), gefolgt von Anweisungen, die befolgt werden müssen, oder Vorsichtsmaßnahmen, die beachtet werden sollten.

Inhalt

Eigenschaften mechanischer Armbanduhren 5
Vor dem Verwenden der Uhr 8
Identifikation der Komponenten 10
Antriebsfeder 11
Einstellung der Uhrzeit und Kalenderanzeige..... 13
Wasserfestigkeit 16
Vorsichtsmaßregeln und Begrenzung der Verwendung 18
Spezifikationen 26

Eigenschaften mechanischer Armbanduhren

Über die Anzeigegenauigkeit mechanischer Armbanduhren

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Anzeigegenauigkeit ist die statische Genauigkeit bei normalen Temperaturen. Die Genauigkeit mechanischer Uhren kann je nach den folgenden drei Verwendungsbedingungen oder aus anderen Gründen außerhalb des beschriebenen Bereichs sein.

- Aufziehbetrag der Triebfeder
- Ausrichtung
- Verwendungsumgebung (Temperatur, Magnetismus, Erschütterungen usw.)

Aufziehbetrag der Triebfeder

Mechanische Uhren bewahren die Genauigkeit am besten, wenn die Triebfeder ausreichend aufgezogen ist.

Ausrichtung

Schwerkraft beeinflusst die Genauigkeit mechanischer Armbanduhren. Die Genauigkeit weicht aufgrund verschiedener Änderungen in Ausrichtung und Bewegungsrichtung beim Tragen der Uhr leicht ab.

Verwendungsumgebung (Temperatur, Magnetismus, Erschütterungen usw.)

- Metall wird in den Teilen verwendet, die die Genauigkeit in mechanischen Uhren sicherstellen. Diese Genauigkeit wird von ihrer thermalen Ausdehnung und Kontraktion beeinflusst.
- Metallteile werden in mechanischen Armbanduhren verwendet. Magnetismus beeinflusst sie und entsprechend die Genauigkeit der Uhren. Bringen Sie deshalb die Uhr nicht in die Nähe stark magnetischer Gegenstände oder von Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Starke Erschütterungen können ebenfalls die Genauigkeit beeinflussen.

Pflege

Mechanische Uhren können durch unzureichende Schmierung oder verschlissene Teile ungenau werden. Lassen Sie die Uhr alle 2-3 Jahre zerlegen und reinigen (überholen) (kostenpflichtig). Es kann schwierig sein, die Uhr nach starkem Verschleiß durch lange Verwendung ohne Wartung wieder in den Originalzustand zu bringen, auch durch Reparatur.

Anforderungen und Vorsichtsmaßnahmen für die Uhr

- Ziehen Sie die Antriebsfeder richtig auf, bevor Sie die Uhrzeit (Stunden und Minutenzeiger) einstellen.
- Wenn die Uhrzeit eingestellt wird und die Antriebsfeder nicht ordnungsgemäß aufgezogen ist, bewegt sich der Sekundenzeiger 2 bis 3 Sekunden hin und her. Die Antriebsfeder kann auf zwei Weisen aufgezogen werden: die Krone mit der Hand nach rechts drehen, oder – bei einem selbstaufziehenden Uhrwerk – die Uhr vorsichtig schütteln. Der Sekundenzeiger kann sich u. U. hin und her bewegen, wenn die Antriebsfeder beim Aufziehen zu stark geschüttelt wurde. Die Funktionen oder Leistung der Uhr werden dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.

Vor dem Verwenden der Uhr

Anpassen des Uhrenarmbands

Wir empfehlen, die Größeneinstellung Ihres Uhrenarmbands von einem erfahrenen Uhrmacher ausführen zu lassen. Wenn das Armband nicht korrekt eingestellt ist, kann es sich unerwartet lösen. Dies kann zu Verletzungen oder zum Verlust der Uhr führen.
Wenden Sie sich an eine zertifizierte Kundendienstvertretung.

Schutzfolien

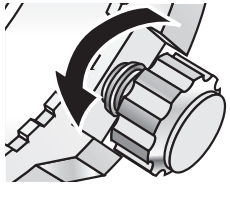
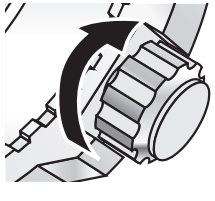
Entfernen Sie alle Schutzfolien von Ihrer Uhr (Gehäuserückseite, Armband, Verschluss usw.). Schweiß oder Feuchtigkeit könnte in die Zwischenräume zwischen den Schutzfolien und den Teilen eindringen und Hautreizungen bzw. Korrosion der Metallteile hervorrufen.

Wie wird die spezielle Krone benutzt

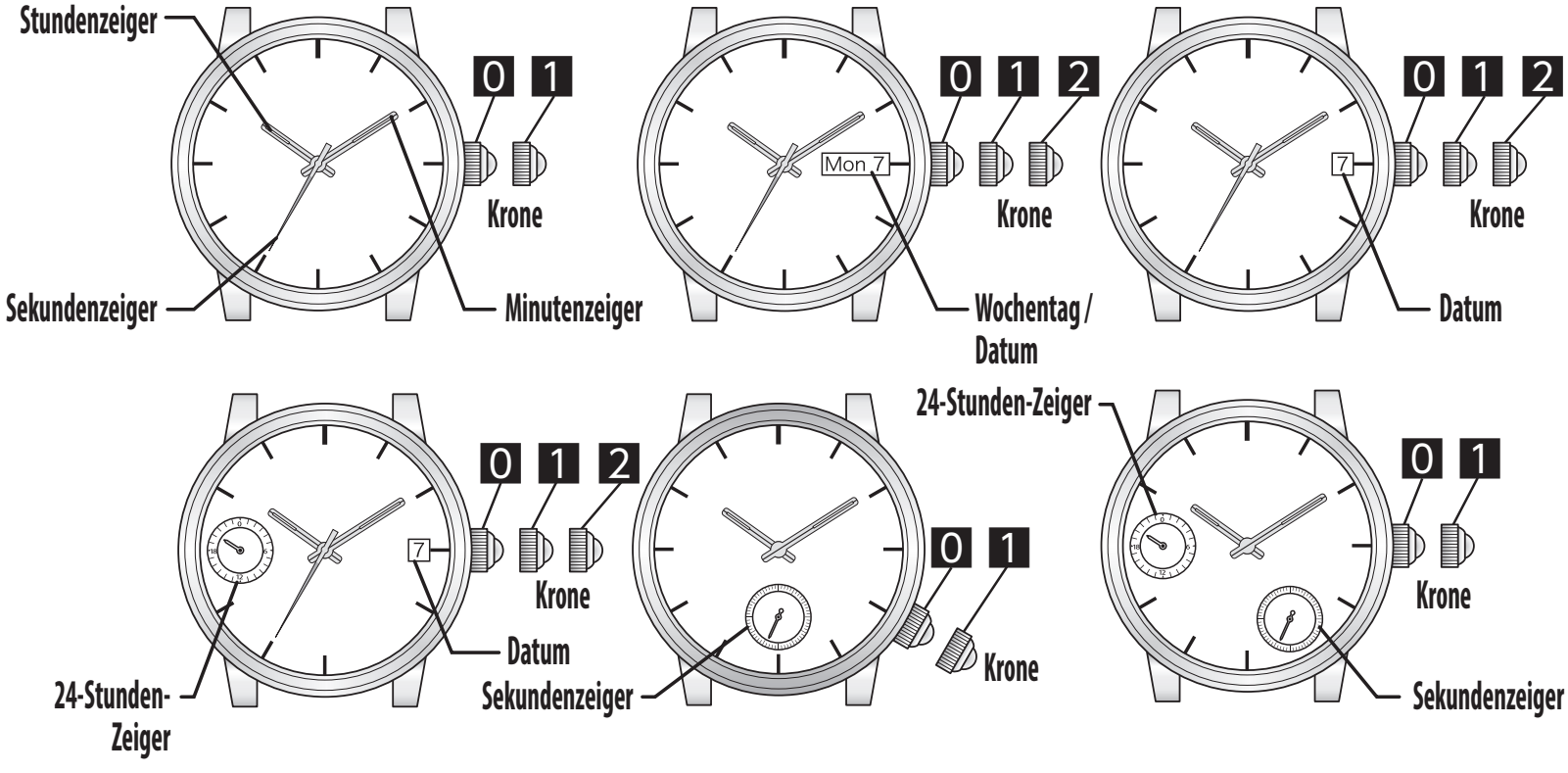
Um die Uhr wieder bedienen zu können, geben Sie die Sperre frei.

Verschraubte Krone

Um die Uhr wieder bedienen zu können, geben Sie die Sperre frei.

	Freigeben		Sperren	
Verschraubte Krone		Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, bis sie sich vom Gehäuse löst.		Drücken Sie die Krone in das Gehäuse ein. Bei leichtem Eindrücken zum Gehäuse drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um sie am Gehäuse zu sichern. Ziehen Sie ganz fest an.

Identifikation der Komponenten



- Einige Modelle mit unterschiedlichen Kombinationen von 24-Stunden-Zeiger, Sekundenzeiger und Kalender (Datum/Wochentag) sind oben nicht abgebildet.
- Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können sich von dem tatsächlichen Aussehen Ihrer Armbanduhr unterscheiden.

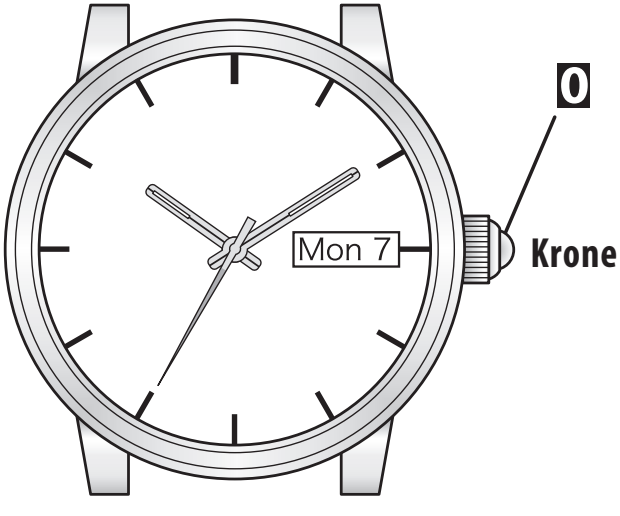
Antriebsfeder

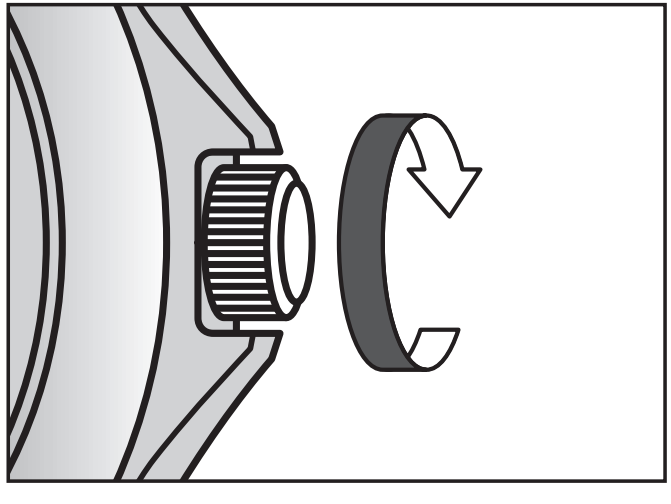
Diese Uhr läuft mit der Kraft der Antriebsfeder.

- Wenn die Uhr ausreichend aufgezogen ist, bewegen sich die Zeiger stabil und genau.

Manuelles Aufziehen der Antriebsfeder

Drücken Sie die Krone in Position **0**. Drehen Sie die Krone mit Ihrem Zeigefinger und Daumen langsam nach rechts (im Uhrzeigersinn) auf Position **0**.





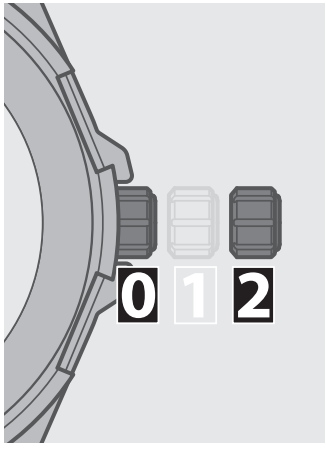
- Um die Antriebsfeder nach einem Stoppen der Uhr vollständig aufzuziehen, muss die Krone gedreht werden:
  40 Mal (bei Kal. 82**/41**)
  50 Mal (bei Kal. 83**)
- Wenn die Antriebsfeder vollständig aufgezogen ist, wird sie nicht beschädigt, sollte die Krone überzogen werden.

Automatisch Aufziehen der Antriebsfeder

- Beim Tragen der Uhr tragen, bewegt Ihre Hand die Schwungmasse, um die Triebfeder automatisch aufzuziehen.
  Die Triebfeder wird etwa für einen automatischen Lauf ausreichend aufgezogen, wenn die Uhr etwa 8 Stunden lang getragen wird.
- Sie können die Triebfeder manuell aufziehen.

Einstellung der Uhrzeit und Kalenderanzeige

Einstellung der Zeit



1 Ziehen Sie die Krone bis auf Position 2 heraus. (Für Modelle ohne Kalender: Position 1)

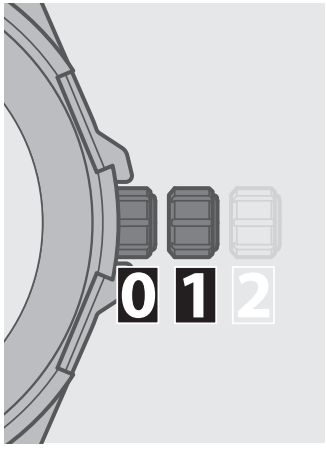
- Abhängig vom Modell stoppt der Sekundenzeiger.

2 Drehen Sie die Krone zum Einstellen der Zeit.

- Der Wechsel der Datumsanzeige zeigt an, dass AM (vormittags) gerade begonnen hat. Stellen Sie die Zeit ein, um die richtige Zeiteinstellung AM (vormittags) oder PM (nachmittags) sicherzustellen.
- Der Wochentag ändert sich etwas später als das Datum.

3 Drücken Sie die Krone in Position 0 , um den Vorgang zu beenden.

Einstellung des Kalenders (für Uhr mit Kalender [Datum und Wochentag])



1 Ziehen Sie die Krone bis auf Position 1 heraus.

2 Drehen Sie die Krone zum Einstellen der Datums- und Wochentaganzeige.

- Das Datum ändert sich, wenn die Krone nach links gedreht wird.
- Der Wochentag ändert sich, wenn die Krone nach rechts gedreht wird. Der Wochentag wird abwechselnd in zwei Sprachen angezeigt. Sobald der Wochentag auf die gewünschte Sprache eingestellt wird, wird er im Anschluss automatisch angezeigt.

3 Drücken Sie die Krone in Position 0 , um den Vorgang zu beenden.

- Vermeiden Sie eine Berichtigung des Datums, wenn sich die Zeiger der Uhr zwischen den Anzeigen von 9:00 Uhr abends und 4:30 Uhr morgens befinden. Falls Sie das Datum während dieser Zeitspanne berichtigen, kann vielleicht das Datum am nächsten Tag nicht richtig wechseln. Stellen Sie das Datum und den Wochentag ein, nachdem sich die Zeiger außerhalb der genannten Zeitspanne befinden.
- Das Datum dieser Armbanduhr wird mit einem Monat mit 31 Tagen angezeigt. Stellen Sie Anfang März, Mai, Juli, Oktober und Dezember das richtige Datum ein.

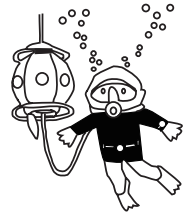
Wasserfestigkeit

⚠ WARNUNG Wasserfestigkeit

- Siehe Uhrvorderseite und/oder Gehäuserückseite für Angabe zur Wasserfestigkeit der Uhr. Die folgende Tabelle bietet Beispiele zur Bezugnahme, um sicherzustellen, dass Ihre Uhr richtig verwendet wird. (Die Einheit „1 bar“ entspricht etwa 1 Atmosphäre.)
- Die Kennzeichnung „WATER RESIST(ANT) ×× bar“ (Wasserfest bis xx Bar) kann auch als „W. R. ×× bar“ dargestellt sein.
- Nicht wasserdichte Modelle sollten mit keinerlei Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Lassen Sie Uhren mit dieser Klassifizierung mit keiner Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
- Wasserabweisend für den täglichen Gebrauch (bis 3 Atmosphären) bedeutet, dass die Uhr bei gelegentliche, versehentlichen Spritzern wasserresistent ist.

Name	Angabe	Erläuterung
	Zifferblatt oder Gehäuserückseite	
Nicht wasserfest	—	Nicht wasserfest
Wasserfeste Uhr für die alltägliche Verwendung	WATER RESIST	Wasserfest bis 3 Atmosphären
Wasserfeste Uhr für die erweiterte alltägliche Verwendung	W. R. 5 bar	Wasserfest bis 5 Atmosphären
	W. R. 10/20 bar	Wasserfest bis 10 oder 20 Atmosphären

- Erhöhte Wasserfestigkeit für tägliche Verwendung (bis 5 Atmosphären) bedeutet, dass die Uhr z.B. beim Schwimmen getragen werden kann, nicht aber beim Tauchen.
- Erhöhte Wasserfestigkeit für tägliche Verwendung (bis 10/20 Atmosphären) bedeutet, dass die Uhr beim Tauchen ohne Geräte getragen werden kann, aber nicht beim Gerätetauchen oder Mischgas-Tauchen mit Helium.

	Wasserbezogene Verwendung					
	Geringe Wasseraussetzung (Gesichtwaschen, Regen usw.)	Schwimmen und allgemeine Wascharbeiten	Tauchen ohne Geräte, Wassersport	Scuba-Tauchen mit Atemgerät	 Sättigungs-Tauchen mit Helium	Bedienen der Krone oder des Knopfes, wenn die Uhr nass ist
	NEIN	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**
	OK	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**
	OK	**OK**	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**
	OK	**OK**	**OK**	**NEIN**	**NEIN**	**NEIN**

Vorsichtsmaßregeln und Begrenzung der Verwendung

⚠ ACHTUNG Zum Vermeiden von Verletzungen

- Seien Sie besonders vorsichtig beim Tragen der Uhr, wenn Sie ein Kleinkind halten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei anstrengenden Übungen oder Arbeiten, um Unfälle mit Verletzungen an sich selber und anderen zu vermeiden.
- Tagen Sie Ihre Uhr nicht in einer Sauna oder einem anderen Ort, wo die Uhr sehr heiß werden kann, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig beim Aufsetzen und Abnehmen der Uhr, da die Gefahr besteht, sich je nach Art der Befestigung des Armbands die Fingernägel zu verletzen.
- Nehmen Sie die Uhr ab, bevor Sie ins Bett gehen.

⚠ ACHTUNG Vorsichtsmaßregeln

- Verwenden Sie die Uhr immer mit eingedrückter Krone (Normalposition). Wenn die Krone als Schraubensperrtyp ausgelegt ist, stellen Sie sicher, dass sie sicher gesperrt ist.
- Betätigen Sie die Krone oder andere Knöpfe nicht bei nasser Uhr. Dadurch kann Wasser eindringen und Schäden an wesentlichen Bestandteilen verursachen.
- Wenn Wasser in die Uhr eindringt oder das Uhrenglas beschlägt und der Beschlag auch nach längerer Zeit nicht verschwindet, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine zertifizierte Kundendienstvertretung zur Prüfung und/oder Reparatur.
- Auch wenn Ihre Uhr eine hohe Wasserresistenz aufweist, seien Sie mit Folgendem vorsichtig.
  - Wenn die Uhr in Meerwasser getaucht wurde, gründlich mit Süßwasser abspülen und mit einem weichen Lappen vollständig trocken wischen.
  - Spülen Sie die Uhr nicht unter dem Wasserhahn ab.
  - Nehmen Sie die Uhr ab, bevor Sie ein Bad nehmen.
- Falls Meerwasser in die Uhr eingedrungen ist, legen Sie die Uhr in einen Karton oder eine Plastiktüte und reichen Sie sie so schnell wie möglich zur Reparatur ein. Andernfalls nimmt der Druck in der Uhr zu, und Teile (Glas, Krone, Druckknopf usw.) können sich lösen.

⚠ ACHTUNG Beim Tragen Ihrer Uhr

<Armband>

- Armbänder aus Leder und Kunststoff (Urethan) verschleißen nach einiger Zeit, da sie Schweiß und Schmutz ausgesetzt sind. Aufgrund seiner natürlichen Eigenschaften wird ein Lederarmband im Laufe der Zeit verschlissen, verformt und verfärbt. Wir empfehlen, das Armband regelmäßig zu ersetzen.
- Die Haltbarkeit von Lederbändern kann aufgrund der Materialeigenschaften beeinträchtigt werden, wenn sie nass werden (Ausbleichung, Ablösung von Klebstoff). Außerdem kann nasses Leder zu Hautreizungen führen.
- Lassen Sie ein Lederarmband nicht in Kontakt mit Substanzen kommen, die flüchtige organische Stoffe enthalten, wie etwa Bleiche oder Alkohol (und auch Kosmetika). Dabei können Verfärbung und vorzeitige Alterung auftreten. Ultraviolettes Licht wie direktes Sonnenlicht kann Verfärbung oder Verformung verursachen.
- Wir empfehlen, die Uhr abzunehmen, falls sie nass wird, auch wenn die Uhr selber wasserfest ist.
- Tragen Sie das Armband nicht zu eng. Lassen Sie ausreichend Platz zwischen dem Band und Ihrer Haut, um ausreichende Lüftung zu gewährleisten.
- Das Gummi- (Urethan-) Armband kann durch Farbstoffe oder Erde, die an Kleidung oder anderen Zubehörteilen haften, verfärbt werden. Da solche Verfärbungen nicht entfernbar sein können, ist Vorsicht beim Tragen der Uhr mit Artikeln geboten, die leicht Farbe übertragen können (Kleidungsstücke, Handtaschen usw.). Zusätzlich kann Verschleiß durch Lösungsmittel und Luftfeuchtigkeit am Armband auftreten. Ersetzen Sie das Armband, wenn es an Elastizität verliert, oder brüchig wird.

⚠ ACHTUNG Beim Tragen Ihrer Uhr (Fortsetzung)

- Lassen Sie das Armband in folgenden Fällen anpassen, oder reparieren:
  - Wenn Sie eine Anormalität des Armbandes aufgrund von Korrosion feststellen.
  - Wenn der Armbandstift hervorsteht.
- Wir empfehlen die Abmessung der Uhr von einem erfahrenen Uhrmacher ausführen zu lassen. Ist das Armband nicht korrekt angepasst, kann es sich lösen und Verletzungen verursachen oder zum Verlust der Uhr führen.

  Wenden Sie sich an eine zertifizierte Kundendienstvertretung.

<Temperatur>

- Die Uhr kann stoppen oder die Funktion beeinträchtigt werden, wenn die Umgebungstemperaturen sehr hoch oder niedrig sind.

<Magnetismus>

- Halten Sie die Uhr von magnetischen Gesundheitsgeräten (magnetische Armbänder, magnetische Gummibänder, etc.), oder Magneten im Verschluss von Kühlschranktüren, Handtaschenverschlüssen, Lautsprechern von Mobiltelefonen, elektromagnetische Kochgeräten usw. fern.

<Starke Erschütterungen>

- Lassen Sie die Uhr nicht fallen und schützen Sie sie vor anderen starken Erschütterungen. Dadurch können Fehlfunktionen und/oder Leistungsbeeinträchtigungen hervorgerufen werden, ebenso wie Schäden am Gehäuse und Armband.

<Chemikalien, korrosive Gase und Quecksilber>

- Wenn Terpentin, Benzol oder andere Lösungsmittel, ebenso wie solche Stoffe enthaltende Produkte (einschließlich Benzin, Nagellackentferner, Kresol, Badezimmerreiniger, Klebstoffe, Hydrophobiermittel, etc.), in Kontakt mit der Uhr kommen, können sie zu Verfärbungen, Auflösungen, oder Rissen an Materialien führen. Seien Sie beim Umgang mit solchen Chemikalien vorsichtig. Kontakt mit Quecksilber, wie es etwa in Thermometern verwendet wird, kann ebenfalls zu Verfärbungen an Armband und Gehäuse führen.

<Schutzaufkleber>

- Entfernen Sie immer jegliche Schutzaufkleber von der Uhr (an der Gehäuserückseite, am Armband, am Verschluss usw.). Andernfalls können Schweiß, oder Feuchtigkeit in die Spalte zwischen den Schutzaufklebern und den Teilen eindringen, was zu Hautreizungen und/oder Korrosion der Metallteile führen kann.

⚠ ACHTUNG Halten Sie Ihre Uhr immer sauber

- Drehen Sie die Krone, während sie voll eingedrückt ist, und drücken Sie die Knöpfe regelmäßig, damit sie nicht durch Ansammlung von Fremdmaterial festsitzen.
- Das Gehäuse und das Band der Armbanduhr kommen in direkte Berührung mit der Haut. Korrosion von Metall, oder Ansammlung von Fremdstoffen kann zu schwarzen Verschmutzungen auf dem Armband führen, wenn es Feuchtigkeit, oder Schweiß ausgesetzt ist. Halten Sie Ihre Uhr immer sauber.
- Reinigen Sie das Armband und Gehäuse der Uhr regelmäßig, um jegliche angesammelte Verunreinigungen und Fremdstoffe zu entfernen. Unter seltenen Umständen können angesammelte Verunreinigungen oder Fremdstoffe Hautreizungen verursachen. Wenn Sie solche Symptome bemerken, nehmen Sie die Uhr sofort ab und wenden Sie sich an einen Arzt.
- Entfernen Sie regelmäßig sämtliche Fremdstoffe und angesammelte Materialien vom Metallband, Kunststoffband (Polyurethan) und/oder Metallband mit einer weichen Bürste und milder Seifenlösung. Achten Sie darauf, dass sich nicht Feuchtigkeit auf dem Gehäuse ansammelt, wenn die Uhr nicht wasserfest ist.
- Lederbänder können durch Schweiß, oder Staub verfärbt werden. Halten Sie Ihr Lederarmband immer sauber, indem Sie es mit einem trockenen Tuch abwischen.

Pflege Ihrer Uhr

- Wischen Sie Schmutz oder Feuchtigkeit wie Schweiß vom Gehäuse und Glas mit einem weichen Lappen ab.
- Armbänder aus Metall, Kunststoff oder Kunstgummi (Polyurethan) reinigen Sie mit milder, Seifenlösung und einer weichen Zahnbürste. Stellen Sie sicher, dass Sie das Band nach der Reinigung immer gründlich abspülen, um jegliche Seifenreste zu entfernen.
- Armbänder aus Leder wischen Sie mit einem trockenen Lappen sauber.
- Wenn Sie die Uhr längere Zeit über nicht verwenden, wischen Sie jeglichen Schweiß, Schmutz, oder Feuchtigkeit ab und legen Sie sie an einem geeigneten Ort ab. Orte mit sehr hohen, oder niedrigen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit sollten vermieden werden.

<Bei Leuchtfarben auf Ihrer Uhr>

Die Lackierung auf Ziffernblatt und Zeigern erleichtert das Ablesen der Zeit an dunklen Orten. Die Leuchtfarbe speichert Licht (Tageslicht, oder Kunstlicht) und leuchtet im Dunklen.

Sie enthält keine radioaktiven Stoffe, oder andere Materialien, die gesundheits-, oder umweltschädlich sind.

- Die Leuchtstärke ist anfänglich sehr hoch und nimmt dann im Laufe der Zeit allmählich ab.
- Die Leuchtdauer („Nachleuchten“) hängt von der Helligkeit, Art und Abstand von der Lichtquelle, Bestrahlungszeit und der Farbstoffmenge ab.
- Die Farbe weist möglicherweise kein Nachleuchten auf, und/oder dieses verschwindet schnell, wenn die Lichtbestrahlung unzureichend war.

Spezifikationen

Modell	82**/83**/41**	**Typ**	Mechanische Uhr
Ganggenauigkeit	Durchschnittliche tägliche Abweichung –20 bis +40 Sekunden* (die Genaue Zeitangabe kann je nach Nutzungsbedingungen überschritten werden)		
Displayfunktionen	• Heimatzeit: Stunden, Minuten, Sekunden,* • Kalender: Datum, Wochentag*		
Dauer	• Etwa 42 Stunden (wenn voll aufgezogen) (82**/41**) • Etwa 60 Stunden (wenn voll aufgezogen) (83**)		
Schläge	21 600 Mal pro Stunde (6 Schläge)		

Weitere Funktionen	• Schnelle Berichtigung von Datum und Wochentag* • Zweisprachige Anzeige des Wochentags* • Selbstaufziehendes Uhrwerk* • Manuelle Aufzieh-Funktion • Sekundenzeiger-Stoppfunktion (nur zutreffende Modelle)

* Die Funktionen können je nach Modell unterschiedlich sein.
Änderung der technischen Daten vorbehalten.

Model No.NK0＊・NK5＊
Cal.82＊＊・83＊＊・41＊
＊CTZ-B8205②